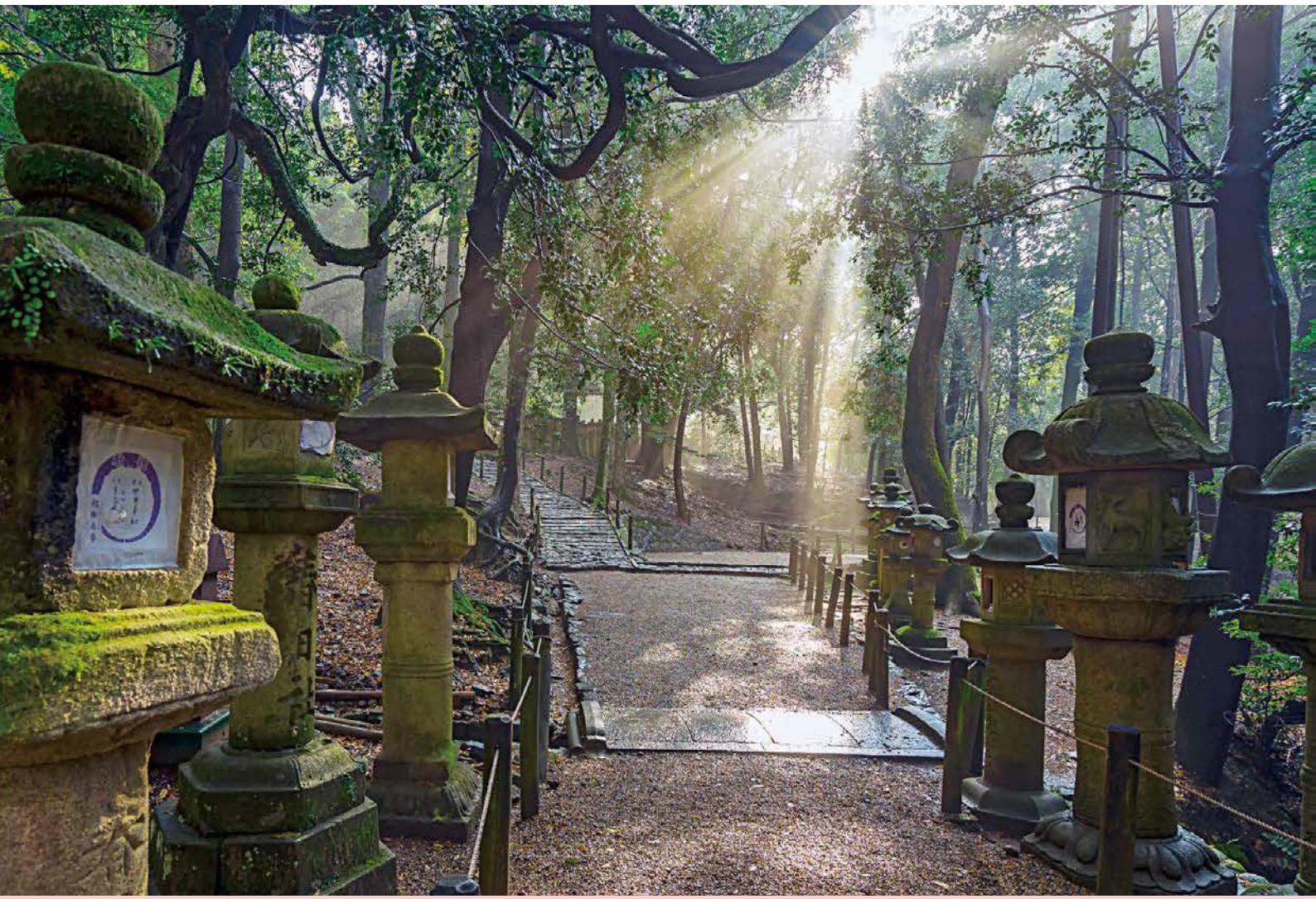
THE NARA CHAMBER OF COMMERCE & INDUSTRY NEWS

奈良商工会議所
THE NARA CHAMBER OF COMMERCE & INDUSTRY
〒630-8586 奈良市登大路町36番地の2
TEL.0742-26-6222(代)
FAX.0742-22-1180

10
2020
No.625

商工会議所ニュース

小規模事業者持続化補助金のご案内
令和2年度「簿記教室」のご案内
「会員とくとくサービス券」をご利用ください



奈良の観光情報まとめサイト

NARABURA

HP NARABURA

Twitter



奈良の観光に
役立つ情報を
広く発信！

共同精版印刷株式会社 奈良ぶら事業部 TEL. 0742-33-1221

奈良ぶら 検索



電子レンジ圧力鍋
「極み味」
きわみあじ

電子レンジで
美味しく圧力調理
材料を入れて
電子レンジで加熱するだけ。
圧力調理で加熱時間が短縮。
軽量でお手入れ簡単な
プラスチック製。





スケーター株式会社
〒630-8520 奈良県奈良市杏町 216-1
TEL 0742-63-2001 FAX 0742-63-2021
スケーター株式会社 検索

全面プリント可能な
オリジナルシルクマスク登場！



ユニフォームという新しい概念!!
withコロナの社会でポジティブに
アクティブに。

新しい生活様式の中でマスク着用は必須!
自分なりのこだわりマスクから、企業やチーム、趣味や習い事、
サークル活動の統一したマスクまで、想いのままのデザインも可能。

今だからオリジナリティで攻めよう。

NON MEDICAL

ノベルティグッズ
ユニフォーム
キャンペーングッズ
販売促進グッズ
自身のこだわり
他と違うデザイン



シルクマスク

材　質	ポリエステル96%・スパンデックス4%
サイズ	フリーサイズのみ
特　徴	ひんやり冷感素材・ホコリ、飛沫防止、洗濯して繰り返し使用可能・軽くてフィット感抜群
生産国	中国　印　刷　日本

ezuya 絵図屋 SOUVENIR SHOP
詳しくはWEBで
絵図屋 検索
http://www.ezuya.jp
〒630-8222 奈良市餅飯殿町5 奈良もちいどのビル
TEL 0742-23-3131 FAX 0742-26-0093

MEISHINSHA 株式会社 明新社 www.meishin.co.jp

本　社	〒630-8141 奈良市南京終町3丁目464番地	TEL 0742-63-0661	FAX 0742-63-0660
大阪営業所	〒543-0001 大阪市天王寺区上本町6丁目6番1号	TEL 06-6771-4501	FAX 06-6773-0492
東京営業所	〒106-0047 東京都港区南麻布5-2-9 インスタイル南麻布2F	TEL 03-6277-1169	FAX 03-6277-1189

10
2020 No.625

表紙



「朝寒(あさざむ)・春日大社 参道」
撮影・文／藤井金治

「秋寒(しゅうかん)」秋に感じはじめる寒さのことで、「朝寒(あさざむ)」10月中旬にもなると朝のうちだけひやりと寒さを感じる。春日の杜に朝霧たつ参道、整然と立ち並ぶ石燈籠に斜光線が射し込んでよりいっそう神々しい光景を眺めながらにありがたき事極まりなき風景を見る。秋も深まるこの時期の早朝にお参りのできる事があると、春日の杜深き杉木立から射し込む朝日に映える参道にときおり鹿がかっぽしている姿に出会えることがあり、神鹿のよりいっそうの神々しい姿に感激する。これからはよりいっそう秋も深まって黄色く色づくイチョウといい、真っ赤に染めあげるモミジとますます楽しみが増えて行く季節となって秋の深まりを堪能できること間違いなき奈良公園と神々しき春日の杜。

◆ 藤井金治
《経歴》
昭和27年奈良県生まれ
故葛西宗誠 故井上博道に師事、
その後フリーとなる
公益社団法人 日本写真家協会(JPS)会員

《著書》
折々の茶事(大阪書籍)
茶杓物語徳力富吉朗(文化出版)
野の花を活ける 茶花十二ヵ月(文化出版)
万葉集を歩く(日本交通公社出版局)
奈良花の名所12ヵ月(山と渓谷社)
関西花の寺二十五ヵ所巡礼(東邦出版)

なら THE NARA CHAMBER OF COMMERCE & INDUSTRY NEWS

商工会議所ニュース

Contents

02 相談所インフォメーション　小規模企業共済制度
03 日本政策金融公庫国民生活事業　「国の教育ローン」のご案内
定例金融相談のお知らせ
事業資金のご相談を公庫職員が会議所へ出張のうえ承ります
定例経営相談のお知らせ
04 受賞おめでとうございます
高額図書等を売りつけるエセ同和行為にご注意を！
会議所ニュースの広告を募集しています
05 中小企業庁　令和元年度補正予算事業
小規模事業者持続化補助金のご案内〈一般型〉
06 潮流を読む　「『まるごと未来都市』構想による地方創生」
07 青年部だより／女性会入会募集
08 令和2年度「簿記教室」のご案内
09 8月LOBO(早期景気観測)調査結果
新規会員様を募集しております！
10 トレンド通信　「まだまだ面白くなるオンライン活用」
11 知って得するビジネスマナー　「オンラインでの名刺交換」
「奈良商工会議所ニュース」への折込みチラシを募集します!!
12 社労士　知っ得だより
第93回奈良県の最低賃金は「838円」に(1円アップ)
社会保険労務士による何でも相談会のお知らせ
13 経済指標
14 奈良市コーナー　「感染防止宣言ステッカー」発行事業について
15 Instagramショッピング機能連携ワークショップ
「会員とくとくサービス券」をご利用ください
16 ちゅうしん地域中小企業振興助成金制度(グッドサポート)
募集のお知らせ
21 奈良県事業引継ぎ支援センター
奈良県経営改善支援センター
23 新会員紹介／事務局日誌
小規模事業者の皆様へ　マルケイ資金融資のご案内

※新型コロナウイルス感染予防のため、企業散策の取材を自粛しておりますので、企業散策の掲載はございません。ご了承ください。

INFORMATION

相談所インフォメーション

奈良商工会議所中小企業相談所からのお知らせ

安心 安全 国がつくった

小規模企業共済

こんな悩みにお応えします

年金だけでは不十分で、不安がある

自分で積み増しするには、どんなものがあるの？

制度の特長

1 経営者のための退職金制度

小規模企業の個人事業主（共同経営者を含む）または会社等の役員の方が廃業や退職後の生活資金、事業再建資金をあらかじめ準備しておく共済制度です。

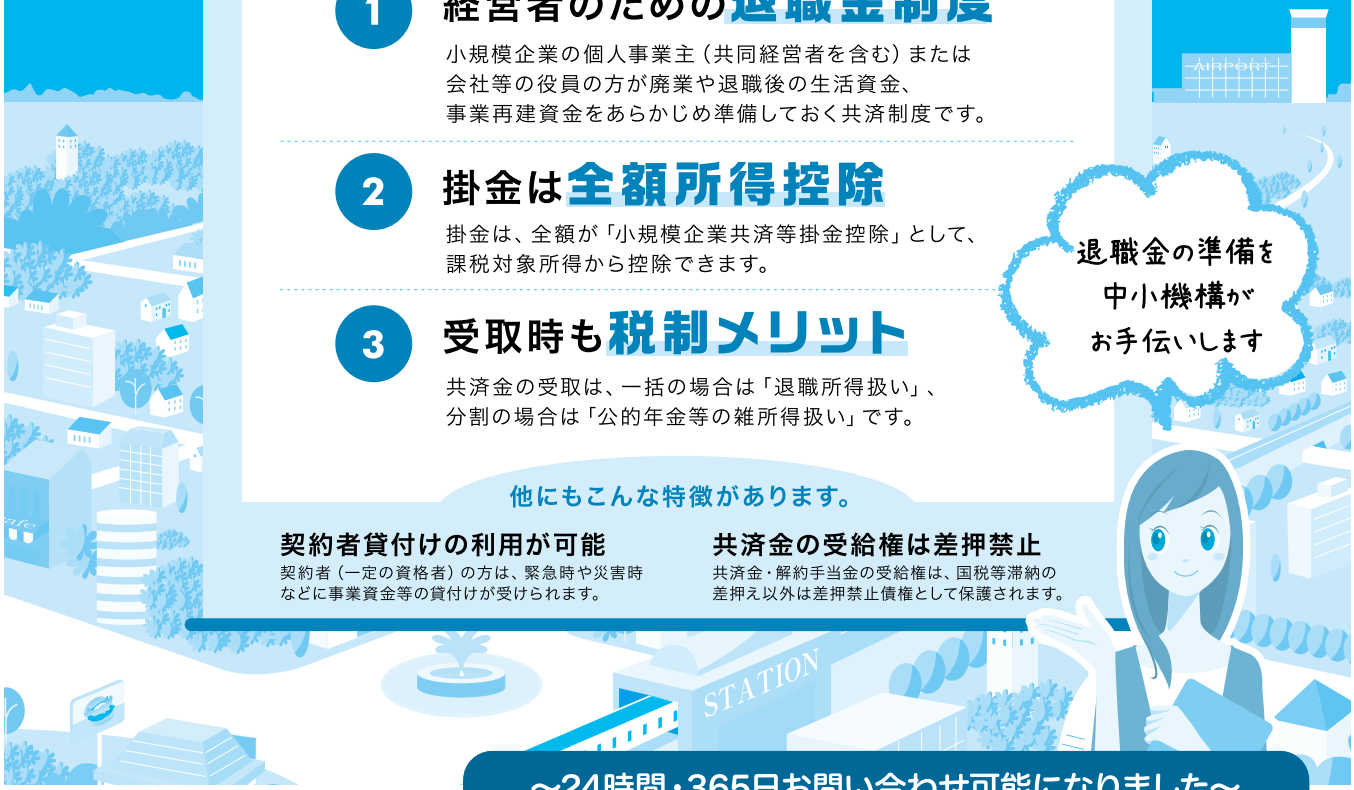
2 掛金は全額所得控除

掛金は、全額が「小規模企業共済等掛金控除」として、課税対象所得から控除できます。

3 受取時も税制メリット

共済金の受取は、一括の場合は「退職所得扱い」、分割の場合は「公的年金等の雑所得扱い」です。

退職金の準備を中小機構がお手伝いします



他にもこんな特徴があります。

契約者貸付けの利用が可能

契約者（一定の資格者）の方は、緊急時や災害時などに事業資金等の貸付けが受けられます。

共済金の受給権は差押禁止

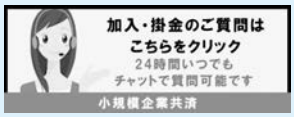
共済金・解約手当金の受給権は、国税等滞納の差押え以外は差押禁止債権として保護されます。

Be a Great Small.
中小機構

【申込先】奈良商工会議所 指導課
TEL 0742-26-6222

～24時間・365日お問い合わせ可能になりました～

加入資格・手続きについてのご質問をチャットでご回答いたします。
詳しくは下記のＱＲコード又はホームページからご確認ください。



小規模共済 検索

TEL 050-5541-7171（共済相談室）

お子さまの教育資金を

「国の教育ローン」（日本政策金融公庫）がサポート!

高校、大学等への入学時・在学中にかかる費用を対象とした公的な融資制度です。

ご融資額 お子さま1人あたり**350万円以内**

金　利 **年1.70%** 固定金利

※「母子家庭」、「父子家庭」、「世帯年収200万円（所得122万円）以内の方」または「子ども3人以上（注）の世帯かつ世帯年収500万円（所得346万円）以内の方」は年1.30%
（令和2年9月1日現在）

ご返済期間 **15年以内**

※「交通遺児家庭」、「母子家庭」、「父子家庭」、「世帯年収200万円（所得122万円）以内の方」または「子ども3人以上（注）の世帯かつ世帯年収500万円（所得346万円）以内の方」は18年以内

お使いみち 入学金、授業料、教科書代、アパート・マンションの敷金・家賃など

ご返済方法 毎月元利均等返済（ボーナス時増額返済も可能）

保　証 （公財）教育資金融資保証基金（連帯保証人による保証も可能）

詳しくは、HP（「国の教育ローン」で検索）または教育ローンコールセンター
0570-008656（ナビダイヤル）または（(03)5321-8656）　までお問い合わせください。
（注）お申込みいただく方の世帯で扶養しているお子さまの人数をいいます。年齢、就学の有無を問いません。

定例金融相談のお知らせ（日本政策金融公庫奈良支店国民生活事業）

事業資金のご相談を公庫職員が会議所へ出張のうえ承ります。

■日時：令和2年10月19日（月）　午前10時～12時

■場所：奈良商工会議所2階相談室

ご相談をご希望の方は**10月16日（金）**までに奈良商工会議所へご予約ください。

令和2年9月1日現在 基準利率 年2.16~2.55%

お問合せ先

●奈良商工会議所
TEL：0742-26-6222　FAX：0742-22-1180　融資担当係

●日本政策金融公庫奈良支店国民生活事業
TEL：0742-36-6702　融資担当係

「定例金融相談」は毎月1回開催致します。

定例経営相談のお知らせ（第3水曜日）

事業拡大、経営改善など経営上の課題について何でもご相談いただけます。是非ご利用ください。

【日　時】令和2年10月21日（水）午後2時～午後5時
【場　所】奈良商工会議所2階相談室
【相談員】e＆i経営研究所　高野淨氏（中小企業診断士）

※ご相談をご希望の方は、**10月19日（月）**までに下記へご予約ください。

相談無料（予約制）

お問い合わせ先　奈良商工会議所　中小企業相談所　TEL:0742-26-6222㈹

受賞おめでとうございます

このたび、永きにわたり商工会議所の発展に力を尽くされた功績により、日本商工会所役員議員表彰の伝達をいたしました。

2020年9月
日本商工会議所
表彰における被表彰者
日本商工会議所表彰規則
第2条第2項による表彰

1. 役員議員表彰
（令和2年9月17日付）
就任期間30年に亘る者
副会頭　菊池　攻　氏

以上



高額図書等を売りつける エセ同和行為にご注意を！

同和団体やNPOを名乗り、あたかも人権や自然を守る団体等と称し、高額な書籍の購入や寄付をもちかける電話が相次いでいます。

「エセ同和行為」とは、同和問題を口実にして「押し売り」「ゆすり」「たかり」等をする行為であり、こういった売り込みに対しては同和問題に対する基本的認識を培うことや毅然とした対応が求められます。

また、先ず電話による問答無用の予約持ちかけをはじめ、本を持って売り歩く例や、本を勝手に送りつけて代金を要求する例もあります。消費者保護の観点から「クーリング・オフ」の制度もあり、それぞれに適切に対応する必要があります。

このようなことで困った時は、右記相談窓口がありますので、ご相談ください。

相談窓口

- **奈良地方法務局人権擁護課**（人権相談について）
  ☎0742-23-5457
- **奈良県人権施策課**（人権相談・施策について）
  ☎0742-27-8726
- **奈良県消費生活センター**（消費生活相談について）
  ☎0742-36-0931
- **奈良市消費生活センター**（消費生活相談について）
  ☎0742-34-4895

「なら商工会議所ニュース」で貴方の会社をPRしませんか。〈発行部数2,700部〉

会議所ニュースの広告を募集しています

※料金はすべて税抜きです

掲載サイズ		年間掲載量　※（　）内は1回の掲載料	
		カ　ラ　ー	モノクロ
全　面 (26.0cm×18.0cm)	会員	600,000円(120,000円)	400,000円(80,000円)
	一般	900,000円(180,000円)	600,000円(120,000円)
半　面 (12.5cm×18.0cm)	会員	300,000円(60,000円)	200,000円(40,000円)
	一般	450,000円(90,000円)	300,000円(60,000円)
全一段(1/4面) (6.0cm×18.0cm)	会員	150,000円(30,000円)	100,000円(20,000円)
	一般	225,000円(45,000円)	150,000円(30,000円)
半段(1/8面) (6.0cm×8.5cm)	会員	75,000円(15,000円)	50,000円(10,000円)
	一般	112,500円(22,500円)	75,000円(15,000円)

広告の申し込み・お問い合わせは…
奈良商工会議所 TEL0742(26)6222　FAX0742(22)1180

販路開拓をお考えの小規模事業者の皆様へ!!

中小企業庁　令和元年度補正予算事業

小規模事業者持続化補助金《一般型》

※本事業は持続化給付金とは異なります。　※コロナ特別対応型とは併用できません。

◎経営計画に基づいて実施する販路開拓等（生産性向上）の取り組みに対し50万円を上限に補助金（補助率：2/3）が出ます。

- 認定市区町村による特定創業支援等事業の支援を受けた小規模事業者は100万円が上限になります。
- 複数の事業者が共同して申請することもできます。複数の事業者が連携する場合には、上限は100万円～500万円です。
  ＊連携小規模事業者数によります。
- さらに、業種ごとのガイドラインに基づいた感染拡大防止の取組（事業再開枠）を行う場合は、定額補助（10/10）・上限50万円を上乗せいたします。（詳細は公募要領をご確認ください。）

◎計画の作成や販路拡大の実施の際、商工会議所の指導・助言を受けられます。

《対象となる取り組みの例》

①広告宣伝	●新たな顧客層の取り込みを狙い、チラシを作成・配布 ●店舗認知度向上を目的とした看板の設置
②集客力を高めるための店舗改装	●幅広い年代層の集客を図るための店舗のユニバーサルデザイン化
③商談会・展示会への出展	●新たな販路を求め、国内外の展示会へ出展
④新たな商品・サービス提供のための製造機器の導入・試作開発の実施	●3Dプリンターを導入し、新商品の開発　●原材料を購入して新製品・商品の試作開発
⑤ITを活用した広報や業務効率化	●ホームページの開設やネット販売システムの構築、管理システムの導入

【概　要】　※詳細は特設ウェブサイトに掲載する公募要領等をご確認ください。

◆補助対象者

商工会議所の管轄地域内で事業を営んでいる小規模事業者［商工会及び商工会議所による小規模事業者の支援に関する法律（平成5年法律第51号）第2条を準用］および一定の要件を満たした特定非営利活動法人

商業・サービス業（宿泊業・娯楽業以外）	常時使用する従業員の数	5人以下
サービス業のうち宿泊業・娯楽業	常時使用する従業員の数	20人以下
製造業その他	常時使用する従業員の数	20人以下

※特定非営利活動法人は「製造業、その他」の従業員基準を用います。

◆対象となる事業

●経営計画に基づき、商工会議所の支援を受けながら実施する販路開拓等（生産性向上）のための事業

◆補助対象経費

機械装置等費、広報費、展示会等出展費、旅費、開発費、資料購入費、雑役務費、借料、専門家謝金、専門家旅費、設備処分費（補助対象経費総額の1/2が上限）、委託費、外注費

◆補助率・補助額

- 補助率　補助対象経費の2/3以内
- 補助額　上限50万円（認定市区町村による特定創業支援等事業の支援を受けた小規模事業者は100万円）
  ※事業再開枠については公募要領をご確認ください。

◆手続きの期限等

※2020年3月13日（金）より申請受付開始しております。（第1回、第2回締切はすでに終了しております。）

	第3回締切	第4回締切
①申請書類一式の送付締切	202（金） 【最終日当日消印有効】 受付終了	2021年2月5日（金） 【最終日当日消印有効】
②採択結果公表	2020年12月頃予定	2021年4月頃予定
③補助事業の実施期間	交付決定通知受領後から 2021年7月31日（土）まで	交付決定通知受領後から 2021年11月30日（火）まで

【お問い合わせ先】　奈良商工会議所 中小企業相談所　電話：0742−26−6222［9：30～17：00（土日祝日、年末年始除く）］

日本商工会議所 小規模事業者持続化補助金 事務局（申請書類の提出先）

〒151−0051　東京都渋谷区千駄ヶ谷3−11−8

電話：03−6447−2389［9：30～12：00、13：00～17：30（土日祝日、年末年始除く）］

URL：**https://r1.jizokukahojokin.info/**

潮流を読む

「『まるごと未来都市』構想による地方創生」

アフターコロナの地方創生の方向性を見通す上で、内閣府の「スーパーシティ」構想が注目される。2018年10月に「『スーパーシティ』構想の実現に向けた有識者懇談会」が設立されて以来、同構想の実現が議論されてきた。20年6月3日には「事業計画の同時・一体・包括的実現」を目指し、「スーパーシティ法」が公布され、公布日から3カ月以内に施行される予定であり、加えて予算措置もなされている。8月に公表された「『スーパーシティ』構想について」では、同構想は30年に政府が達成を目指すSociety5.0の地方での「先行実現」と位置付けられている。スーパーシティとは、「さまざまなデータを分野横断的に収集・整理し提供する『データ連携基盤』を軸に、地域住民などにさまざまなサービスを提供し、住民福祉・利便向上を図る都市」としている。つまり、これまで行政・民間サービスの提供者がバラバラに収集していた地域の住民・顧客データを、お互いに活用できる共通のデータ・ネットワークを構築することによって、地域の住民・顧客に質の高いサービスを提供する構想といえよう。

この構想の実現に向けて政府は、供給者側の最先端技術の一部のサービス分野への実証実験ではなく、「生活全般にわたり」「暮らしに実装し」「住民目線で未来社会の前倒し」をするとしていることから、「まるごと未来都市」構想とも呼ばれている。「AIやビックデータを活用し、社会の在り方を根本から変えるような都市設計の動きが、国際的には急速に進展」しているが、ここまで徹底した構想を目指す動きはないとしている。

「まるごと未来都市」構想の中身を具体的に見ていくと、「生活全般にわたる」とは、「(1)移動、(2)物流、(3)支払い、(4)行政、(5)医療・介護、(6)教育、(7)エネルギー・水、(8)環境・ごみ、(9)防犯、(10)防災・安全」の分野の少なくとも五つをカバーすることと定義されている。その目的は、これら分野の横断的なデータを「必要なときに必要なデータを迅速に連携・共有」し、「ビッグデータの解析、AIの活用」を行い、地域が抱える社会的課題を解決することである。すでに複数の自治体が取り組んでいる。

さらに同構想を推進するための仕組みには工夫が施されている。前述したように、データの収集・整理とデータベース化するシステムが異なる事業者が、お互いのシステムをつなぎ、外部のデータを活用できるようにするものだ。この工夫の中核をなすのが、データの提供者・地域住民からのさまざまなデータを安心・安全かつ中立的に仲介する「データ連携基盤」である。この基盤を整備する事業者(=データ連携基盤整備事業者)は、基盤につなぐための〝窓口と設計図〟を外部の事業者に公開する。これが「アプリケーション・プログラミング・インターフェース(=API)」と呼ばれるものである。簡単に説明すると、まず「アプリケーション」とはスマートフォン上で見られる「アプリ」と呼ばれるもので、音楽アプリ、計算アプリなど「特定の目的を実現するために使うソフトウエア」である。「プログラミング」は「アプリをつくる仕様」であり「設計図」「インターフェース」は「つなぎ合わせる窓口」と定義され、両者を組み合わせると先述の「窓口と設計図」となる。このAPIを開放する(=オープンにする)ため「オープンAPI」と呼ばれる。

このオープンAPIによって異なる事業者間でのデータのやり取りを、これまで以上に可能とし、情報や機能を連携させることができる。一方、データの提供者は、同じようにオープンAPIを使って基盤にシステム的につなげることができ、必要なときに必要な自身のデータとサービスを受けることが可能だ。データ連携基盤整備事業者は、そのAPIを内閣府の整備する力タログ上で公開することが義務化されている。

スーパーシティ構想のオープンラボ(企業や各種団体が有する知見や先端技術を生かした取り組みを幅広く発信する場)への登録団体は155社(8月1日時点)に達している。この構想は、これらの事業者同士が社内外のデータを連携し、知見やアイデアを共有して地域の社会課題を解決する新たなビジネスモデルを生み出す仕組みともいえよう。ただし、データの提供者である地域住民がデータを管理する基盤を信頼できるか、事業者と自治体をいかにマッチングするかなど、依然課題は残っている。その一方、アフターコロナでテクノロジーを活用して地域の社会問題を解決する流れが加速すると見込まれ、スーパーシティ構想によって地方創生は新たなステージに入ることも期待されよう。

(8月19日執筆)

株式会社大和総研金融調査部
主席研究員　内野 逸勢



Profile

内野 逸勢
うちの・はやなり

1990年慶応義塾大学法学部卒業。大和総研入社。企業調査部(金融サービス担当)、経営コンサルティング部(金融機関担当)大蔵省財政金融研究所(1998~2000年)出向などを経て現職。専門は金融・資本市場、金融機関経営、地域経済、グローバルガバナンスなど。主な著書・論文に『Fintechと金融の未来~10年後に価値のある金融ビジネスとは何か?~』2018年4月、共著(主著)、『JAL再生 高収益企業への転換』日本経済新聞出版、2013年1月、共著。IAASB CAG(国際監査・保証基準審議会　諮問・助言グループ)委員(2005~2014年)。日本証券経済研究所「証券業界とフィンテックに関する研究会」(2017年)

青年部だより

9月臨時総会（WEB総会）

開催日　令和2年9月5（土）
場　所　奈良商工会議所



9月5日(土)に、奈良商工会議所5階大ホールにて令和2年度9月臨時総会（WEB総会）が開催されました。今までの総会方式と異なり、商工会議所5階大ホールで行われている臨時総会をZOOMにてライブ配信を行いました。視聴は4階中ホール並びに各事業所やご自宅でご覧いただく形式をとりました。

総会は、釜谷委員長の開会宣言ではじまり、国家「君が代」静聴、商工会議所青年部の歌「伸びゆく大地」静聴、「綱領」・「指針」・「中期ビジョン」朗読の後、令和2年度植原会長から力強い挨拶を頂戴し、奈良商工会議所小山会頭、乾OB朋友会会長からビデオレターを頂戴しました。

引き続き、令和元年度8名の卒業式が行われ森本直前会長より卒業証書と記念品が贈呈された後、令和元年度森本会長より令和2年度植原会長へYEG旗の引継ぎが伝達され歴史と想いが引き継がれました。

その後、議案上程が行われWEB上で審議が行われました。

新入会員13名の入会式も執り行われバッチの贈呈を行い、最後に森副会長の謝辞・釜谷委員長の閉会宣言をもって無事に閉会いたしました。



担当／総務委員会・広報委員会

奈良商工会議所

女性会入会募集

月ごとの例会をはじめ様々なイベントの参加を通じて、女性経営者の向上と会員同士の親睦を深める事ができます。興味のある方はこの機会にぜひ、ご入会ください。

加入資格：商工会議所の会員である企業の女性経営者。経営に携わっておられる方。

会　　費：15,000円
（例会等ご出席の場合は別途参加費が必要となります）



《お問い合わせ先》
TEL.0742−26−6222
【担当】福島・西川

※入会には役員会において承諾を得る必要がございます。あらかじめご了承ください。

奈良商工会議所・奈良納税協会共催

小規模事業者、初心者対象

令和2年度「簿記教室」のご案内

簿記の知識と経営分析方法を習得していただくために、今年度も簿記教室を開講いたします。
この教室は、記帳が不慣れな方や複式簿記を初めて学ぶ方を対象としていますので、気軽に受講していただき、事業のご発展や税務申告に役立てていただければと思います。

日　時

令和2年
11月9日(月)・10日(火)
各日とも 9:30～16:30

会　場

奈良商工会議所　5階大ホール
(奈良市登大路町36番地の2)
※公共交通機関をご利用ください。

募集人数

30名（定員になり次第受付終了）

参加費

3,000円（奈良商工会議所会員は**無料**）

内　容

11月9日(月) 9:30～16:30 ※開講式を含む	・青色申告と帳簿の基礎知識 ・伝票と帳簿の記入例
11月10日(火) 9:30～16:30	・伝票と帳簿の記入例 ・決算整理 ・申告書の作成と経営分析

応募方法

受講をご希望の方は、下記申込書にご記入のうえ、10月30日(金)までにFAX(0742-22-1180)にてお申し込みください。

※新型コロナウイルス感染症の感染状況次第では、開催を中止する場合がございます。

奈良商工会議所　指導課　行 (FAX:0742-22-1180)

令和2年度「簿記教室」参加申込書

事業所名		分類	1. 会員　2. 非会員
ふりがな 氏　名			
連絡先	TEL（　　）　－ FAX（　　）　－	(担当者：　　)	

奈良商工会議所 指導課　奈良市登大路町36-2　TEL:0742-26-6222　FAX:0742-22-1180

8月LOBO（早期景気観測）調査結果

商工会議所のネットワークのもと、全国336商工会議所2,600企業の協力を得て、地域や中小企業が「肌で感じる足元の景気感」を全国ベースで毎月調査実施しています。

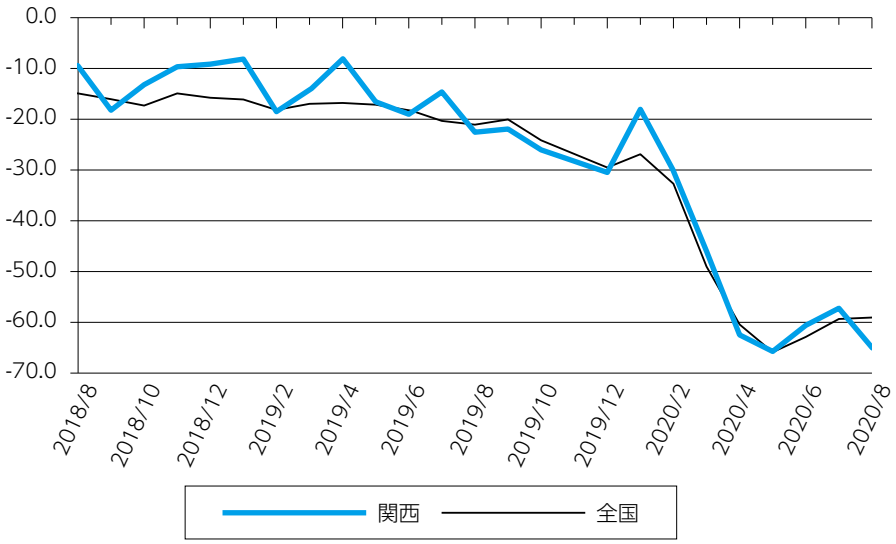
※DI値とは、ゼロを基準として、プラスの値で景気の上向き傾向を表す回答の割合が多いことを示し、マイナスの値で景気の下向き傾向を表す回答の割合が多いことを示します。 DI=（増加・好転などの回答割合）-（減少・悪化などの回答割合）

業況DIは、感染拡大の影響から足踏み。先行きも強い警戒感から、慎重な見方続く

▶関西の概況

- 長梅雨および梅雨明け後の急激な気温上昇・高温により、多くの夏野菜が生育不良となり、供給不足、価格高騰となっている。北海道から多品目野菜が供給されるようになる8月下旬までは現状の継続が予想され、その後は価格急落となる見込み（農畜産水産物卸売業）
- 新型コロナウイルスの予防の一環で、店のドアを開けながらクーラーを稼動させたり、空気清浄機を増やした事によって、電気料金が大幅に増加した。また、客が店内に長時間滞在することを嫌うため、複合メニューの利用が減り、客単価が減少している（理美容業）
- 売上・採算ともに悪化し、厳しい業況が続いているため、経費削減対策の一環として、料金の安い電力会社への切り替えを行った（飲食業）

■関西の全産業〈業況〉DI（前年同月比）の推移



調査結果の詳細につきましては、日本商工会議所ホームページでご覧いただけます。 https://cci-lobo.jcci.or.jp/

新規会員様を募集しております!

当所では、会議所事業の活性化を図るため、より多くの事業所様へご加入を呼びかけております。お知り合い、お取引企業で会議所未加入の会社・団体等ございましたら、是非ご紹介ください。

また、すでにご入会いただいております会員様で、代表者の変更、事業所の移転、連絡先の変更等ございましたら、当所総務部までご連絡ください。

ご協力、よろしくお願いいたします!!

総務部：TEL 26-6222

SUKIYAMA PATENT OFFICE

弁理士 築 山 正 由

一般社団法人奈良県発明協会理事
生駒商工会議所会員　奈良商工会議所会員
内外国特許　実用新案　意匠　商標　出願登録手続
特許商標調査　審判判定訴訟事件　不正競争防止関連事件

築山特許事務所

関西文化学術研究都市

〒630-0101　生駒市高山町8916番地12　高山サイエンスプラザ3F
TEL（0743）72-5831　FAX（0743）72-5832
URL http://www1.kcn.ne.jp/~m-tsuki/　E-mail tsukipat@science-plaza.or.jp

ユーザ協会の研修会・講演会等に是非ご参加ください。

ユーザ協会は、情報通信技術・サービスを利用したコミュニケーション文化の振興を図るとともに、情報通信利用者の利便増進に寄与し、地域社会の発展に貢献することを目的とした公益財団法人です。

URL http://www.nara.jtua.or.jp

公益財団法人 日本電信電話ユーザ協会 奈良支部

事務局　〒630-8236 奈良市下三条町1-1
NTT西日本奈良三条ビル
電話　フリーダイヤル 0120-21-4542

トレンド通信

「まだまだ面白くなる オンライン活用」

先日、面白いオンラインイベントに参加しました。宮城県石巻市にある水産加工会社、木の屋石巻水産と新潟県新発田市の酒造会社、菊水酒造と東京のスタジオをオンラインでつないで、両社の商品を味わいながら、視聴者とつくり手がチャットを通じてコミュニケーションを取るというものです。

参加者には木の屋石巻水産から金華さばと鯨の大和煮の缶詰が事前に宅配便で届きます。また同様に、菊水酒造からは缶に入った日本酒が3種類（スパークリング、生原酒、熟成生原酒）届きます。イベント当日は、両社の営業担当者が、会社の歴史や商品づくりのストーリーをビデオや資料を用いて視聴者に語り掛けます。東京のスタジオにいる缶詰の専門家であるコーディネーターが補足しながらイベントが進みます。

お酒とおつまみが事前に届くわけですから、当然、イベント開始とともに視聴者と出演者は飲んだり食べたりしながら、両社の商品を楽しみます。またチャット機能を通じて集めた視聴者の質問に出演者が答えたり、出演者同士の交流も生まれたりします。

1時間のイベントの参加費は2000円。私が参加した会は100人ほどがオンライン飲み会を楽しみました。新型コロナウイルスの影響で、外出自粛の傾向にある昨今、こうしたモノと情報を組み合わせたオンラインイベントがたくさん企画されています。観光地やバス会社、旅行会社が企画するオンラインツアーはその代表例です。

よくあるのは、観光地から事前に届いた名産品の食材をオンラインツアーの最中に視聴者が調理をして試食するといった形態です。例えば4月と7月に実施された島根県海士町のオンラインツアーでは、地元産のカキやサザエなどとそれを調理するためのブリキ缶や軍手などもセットで届きます。

いろいろな地域のオンラインツアーの内容を見ると、これからブラッシュアップされていく可能性を感じます。現在はまだオンラインツアー第一世代ともいうべきフェーズで、「いかに現実のツアーに近づけた体験を提供できるか？」が主眼の企画が多いように見えます。今後、地域間の競争も激しくなるといかに消費者に選ばれるかが問われます。

そのためには、オンラインでしか実現できない付加価値の開発が鍵ですが、まずは、よりきめ細かいターゲティングが求められるでしょう。例えば、リアルの旅では負担が大きい高齢者向けやペットとともに楽しめるものなどです。気軽に試せる特性を生かして、低価格の企画をつくったり、逆に豪華列車などを利用するような富裕層向けには事前申し込みによる食材の在庫負担が軽いことを生かして、高額商品を提供したりする企画もあり得るでしょう。ご当地ラーメン対決など、切り口によっては地域を越えたコラボ企画も生まれる余地もあります。この分野は黎明期の今だからこそチャンスも大きいと思います。

個人的には、ご当地の魅力的な人物の発掘と出会いや偶然の面白さ（＝セレンディピティ）の実現が鍵かなと思っています。

日経BP社「日経ビジネス」
シニアエディター　渡辺　和博

Profile



渡辺 和博
わたなべ・かずひろ

1986年筑波大学大学院理工学研究科修士課程修了。同年日本経済新聞社入社。全国各地のものづくり企業、自治体、地域商社やDMOなどを取材、地域に持続的に稼げるビジネスをつくることをテーマにした著書『地方発ヒットを生む逆算発想のものづくり』がある。全国の商工会議所などで地域活性化や名産品開発を支援する講演などを実施している。

知って得するビジネスマナー

『オンラインでの名刺交換』

コロナ禍にあって、取引先とのオンライン会議もかなり普及してきました。オンライン会議は便利ですが、スムーズにいかない部分もあります。その一つが、名刺交換です。

先日、私が参加したオンライン会議では、初対面の方も何人かいたのですが、ミュートにして会議の内容だけを聞くだけで発言をしないため、名前はおろか、どういう立場の方なのか、どんな目的でこの会議に参加されているのか分からず、とても不安になりました。

私は、オンライン会議に臨む際、自分の名刺データのQRコードを付けた背景を使っています。そして、会議冒頭で「背景のQRコードから、私の名刺をダウンロードしてください」とあいさつしています。

名刺交換は、ビジネスの第一歩です。「オンラインだから、やらなくていいだろう」という考えは通用しません。また、「QRデータのつくり方など、オンラインでの名刺交換のやり方が分からない」という場合は、社内の若手社員の力を借りるなどして全員分を準備するようにしましょう。

オンライン会議に使用するアプリはいくつかあり、その中には、QRコードを背景などに付けられない場合もあります。それでしたら、オンライン会議が始まる前に、紙の名刺をスキャンしてデータ化しましょう。そのデータを事前に、メールに添付して送っておけばOKです。ただ、参加者がたくさんいる場合、社員ひとりずつからメール添付で名刺が送られてきても、先方は迷惑に思うかもしれません。代表者が、全員の名刺のスキャンデータをまとめて送ると、先方も分かりやすいはずです。

最近は、名刺管理アプリの利用も広がりつつあります。無料のアプリでは、先方も同じアプリを使っていないと名刺交換ができなかったり、セキュリティー面に少なからず心配があったりします。一方、有料のアプリだと、こちらからオンラインで名刺を渡せるだけでなく、先方が使っていなくてもオンライン上で名刺を返送することができます。「名刺交換にお金をかけたくない」と思われるかもしれませんが、非常に便利で、取引先にとっても使いやすいので、会社として契約するのもよいかもしれません。

たかが名刺交換、されど名刺交換です。名刺交換によって、先方の下の名前が自分と同じだということが分かったり、昇進や栄転に気付いたりすることもあります。そこから、人間関係が始まっていきます。最初のうちは慣れないかもしれませんが、オンラインでの名刺交換もスマートにできるようになっていきましょう。

人財育成トレーナー　美月　あきこ

Profile



美月 あきこ
みづき・あきこ

人財育成トレーナー・ビジネスマナー講師。大学卒業後、日系および外資系航空会社にて国際線客室乗務員として17年間勤務。現在は、人財育成トレーナーとして接遇サービス、対人コミュニケーションについての講演・研修を企業や団体にて行う。客室乗務員時代に身につけたファーストクラス仕様のサービスを元にした、ユニークな研修が好評を博す。年間180回以上の研修と講演をこなす。著書に、『ファーストクラスに乗る人のシンプルな習慣』『15秒で口説く　エレベーターピッチの達人』などがある。

地域社会の環境創造



本社は ISO9001:2015 並びに ISO14001:2015 を取得しています。

大倭殖産株式会社
www.ohyamato.jp/syokusan
本　　社　奈良市藤ノ木台1丁目2-15 tel.0742-43-9191 fax.48-3722
大阪営業所　河内長野市中片添町3-1-301 tel.0721-62-0100 fax.62-0120

「奈良商工会議所ニュース」への
折込チラシを募集します!!

御社のチラシ広告を奈良商工会議所ニュースに折込して約2,700会員事業所等に配布します。
新商(製)品、新サービスのPR、各種セール・イベントの集客等、当サービスを是非ご利用ください。

折込料金(1回・税抜)
A4サイズ　会員60,000円、非会員90,000円

お問合わせ先
奈良商工会議所 会員サービス課（担当 丸山）
TEL 0742-26-6222

第93回 奈良県の最低賃金は「838円」に（1円アップ）

奈良県の最低賃金は、昨年度よりも1円上昇し、「838円」に引き上げられました。2020年10月1日に発効されています。全国では、40県（北海道、東京都、静岡県、京都府、大阪府、広島県、山口県の7都道府県は据置）が2020年度の最低賃金を1円～3円引き上げました。この結果、全国の加重平均の時給は902円となり、2019年度よりも1円上昇しました。本年度は、厚生労働省中央最低賃金審議会は賃金引き上げの目安を示さず、「事実上の据置」となっていましたが、地方では人口流出を食い止めるためか1円～3円の引き上げとなりました。

政府は全国平均の最低賃金を1,000円に早期に実現する方針で、これを受け最低賃金の目安を決定する厚生労働省中央最低賃金審議会は2016年度～2019年度まで4年連続で毎年約3%の引き上げを決定してきました。

奈良県最低賃金		**時間額　838円** （令和2年10月1日発効）
（※1）特定最低賃金	奈良県はん用機械器具、生産用機械器具、業務用機械器具製造業最低賃金	**時間額　897円** （令和元年12月25日発効）
	奈良県電子部品・デバイス・電子回路、発電用・送電用・配電用電気機械器具、産業用電気機械器具、民生用電気機械器具製造最低賃金	**時間額　882円** （令和元年12月25日発効）
	奈良県自動車小売業最低賃金	**時間額　884円** （令和元年12月25日発効）
	奈良県木材・木製品・家具・装備品製造業最低賃金 （※2）時間額については、奈良県最低賃金が適用されます。	**日額　6,257円** （令和元年12月25日発効）

- 奈良県最低賃金は正社員のみでなく、パート・アルバイト・派遣労働者等すべての労働者に適用されます。
- ただし、特定の産業には特定最低賃金（※1）が定められており、両方の最低賃金が適用される場合は、金額の高いほうの最低賃金が適用されます。
- 最低賃金には精皆勤手当、通勤手当、家族手当、時間外労働・休日労働・深夜労働の割増賃金、賞与、臨時の賃金は算入されません。
- 月給制の場合は、月給を1か月平均の所定労働時間で除して金額を比較してください。

【ご参考】近隣府県の2020年度地域別最低賃金（単位：円）

府県名	最低賃金時間額	引上額
大阪	964	-
京都	909	-
兵庫	900	1
三重	874	1
滋賀	868	2
奈良	838	1
和歌山	831	1

「働き方改革」のお悩みにお応えします!気軽にご相談ください

奈良働き方改革推進支援センター

相談受付　2020年4月1日（水）～2021年3月31日（水）
開設時間　平日9:00～18:00（12/29～1/3を除く）
場　所　奈良市西木辻町343-1（奈良県社会保険労務士会館2階）

フリーダイヤル
0120-414-811
メール　hatarakikata@nara-sr.com
URL　https://www.nara-sr.com

※厚生労働省委託事業　令和2年度中小企業・小規模事業者等に対する働き方改革推進支援事業
《個人情報の取扱い》相談内容、企業・個人情報などは厳守いたします。安心してご相談ください。

奈良県社会保険労務士会 会員　特定社会保険労務士　髙橋　茂治



社労士 知っ得だより

不明な点などは下記相談室へ気軽にお問合せください

奈良県社会保険労務士会「相談室」
☎0742-23-3917（ニイサンのサンキューイイナ）　無料・秘密厳守

奈良県社会保険労務士会
〒630-8325　奈良市西木辻町343番地1
☎0742-23-6070　メール narakai@nara-sr.com
ホームページ　https://www.nara-sr.com/

社会保険労務士による何でも相談会のお知らせ（毎月第3火曜日）

働き方改革に関する相談のほか、雇用調整助成金など幅広くご相談いただけます。

日　時　令和2年10月20日（火）午前9時30分～12時30分
場　所　奈良商工会議所3階　302会議室
相談員　社会保険労務士（奈良働き方改革推進支援センター所属）

雇調金も対応！ 60分相談無料（予約制）

※ご相談をご希望の方は、10月19日（月）までに下記へご予約ください。

【お問合せ先】奈良商工会議所　中小企業相談所　TEL 0742-26-6222（代）

経済指標

表１ 世帯数と人口

年月	世帯数		人口	
	奈良市		奈良市	
	平成３年＝100		平成３年＝100	
	／世帯	指数	／人	指数
31・4	162,380	137.4	356,352	101.4
R2・4	163,991	138.8	355,529	101.2
R2・7	164,545	139.2	355,432	101.2
R2・8	164,667	139.3	355,417	101.1
R2・9	164,652	139.3	355,199	101.1

表２ 物価指数

年月	企業物価指数		消費者物価指数			
	全国		全国		奈良市	
	平成27年＝100		平成27年＝100		平成27年＝100	
	指数	前年比	指数	前年比	指数	前年比
30	101.3	2.6	101.3	1.0	101.5	1.3
31	101.8	0.5	101.8	0.5	101.9	0.4
R2・5	99.0	△2.8	101.8	0.1	102.0	△0.1
R2・6	99.6	△1.6	101.7	0.1	102.0	0.3
R2・7	100.2	△0.9	101.9	0.3	102.4	0.8

※消費者物価指数は、平成27年7月公評分より平成27年基準に改訂

表３ 公共事業施行契約額並びに給水量

年月	公共事業施行契約額		年月	給水量	
	契約済額（奈良県）			奈良市	
	／百万円	前年比		/×1000㎥	前年比
30	89,989	11.6	30	43,316	0.4
31	114,094	26.8	31	43,429	0.3
R1･10~12	17,184	42.5	R2・6	3,483	△2.4
R2･1~3	11,091	31.6	R2・7	3,548	△3.0
R2･4~6	23,958	△30.4	R2・8	3,791	1.3

表４ 電力需要量

年月	電力需要量					
	奈良県内					
	特別高圧 20,000V以上		高圧 6,000V以上		低圧 100~200V以上	
	／×1000 kWh	前年比	／×1000 kWh	前年比	／×1000 kWh	前年比
R2・3	71,735	△3.7	210,156	△1.4	296,911	1.2
R2・4	67,600	△6.2	198,119	△4.6	260,083	△1.1
R2・5	64,238	△13.2	173,910	△10.8	236,796	△0.5

表５ 百貨店・スーパー販売額、公共事業請負額並びに新設住宅着工戸数

年月	百貨店・スーパー販売額				公共事業請負額		新設住宅着工戸数			
	全国		奈良県		請負額（奈良市）		全国		奈良県	
	／億円	前年比	／億円	前年比	／百万円	前年比	／戸	前年比	／戸	前年比
30	196,025	0.0	2,242	△1.0	2,702	2.5	942,370	△0.5	6,287	△4.0
31	193,428	△1.3	2,141	△0.5	2,641	△2.3	883,687	△6.2	6,209	△1.2
R2・5	14,529	△13.6	165	△7.1	176	220.0	63,682	△12.3	290	△43.6
R2・6	16,789	△2.3	182	0.5	344	△15.1	71,101	△12.8	358	△33.3
R2・7	16,918	△3.2	182	△0.7	517	283.0	70,232	△11.4	348	△26.4

表６ 一般職業紹介状況並びに有効求人倍率

年月	一般職業紹介（学卒を除く）						有効求人倍率			
	奈良県						全国		奈良県	
	新規求職数	前年比	新規求人数	前年比	就職件数	前年比	倍率	前年比	倍率	前年比
30	48,199	△7.1	108,079	2.5	17,289	△6.6	1.62	0.08	1.49	0.15
31	46,994	△2.5	104,187	△3.6	16,115	△6.8	1.63	0.01	1.54	0.05
R2・5	3,466	△19.7	6,903	△25.6	1,003	△29.7	1.20	△0.42	1.24	△0.27
R2・6	4,491	21.1	7,118	△14.1	1,319	△9.2	1.11	△0.50	1.16	△0.36
R2・7	3,903	△0.3	6,895	△22.2	1,247	△14.2	1.08	△0.51	1.11	△0.38

＜資料提供＞資源エネルギー庁、奈良市、奈良市企業局、（一財）南都経済研究所（順不同）

「感染防止宣言ステッカー」発行事業について

奈良市では、新型コロナウイルス感染症拡大予防ガイドライン（業種別）に基づいた取組を実施している施設（店舗）であることを市民の皆様に示していただくため、※奈良安心観光ステッカー協議会が実施している「奈良安心観光ステッカー」発行事業に加え、「新型コロナウイルス感染防止宣言ステッカー」発行事業を行っています。事業者の皆様が、ガイドラインに基づいた取組を実施していることを宣言（申請）していただくことで「感染防止宣言ステッカー」を取得できる仕組みとなっています。これらのステッカーを店舗等の目立つところに掲示していただくことで**市民の皆様や観光客の皆様が安心して利用できる施設であることをお知らせ**することを目指しています。

※奈良安心観光ステッカー協議会
奈良市観光協会、奈良市、奈良商工会議所、奈良市旅館・ホテル組合、
奈良市小規模宿泊業協議会、奈良市飲食店組合、
奈良市中心市街地活性化研究会



▲奈良安心観光ステッカー



▲感染防止宣言ステッカー

申請方法

❶ 業種別ガイドライン（内閣官房ホームページ掲載）の確認及び対策の実施
❷ 奈良市観光協会のホームページより申請書をダウンロード
❸ 郵送にて奈良市観光協会宛に送付
❹ 事務局による申請内容の確認
❺ 「奈良市安心観光ステッカー」及び「感染防止宣言ステッカー」が届いたら、目立つ場所に貼付して活用

※市職員が施設を訪問し、感染防止対策について直接確認することがあります。

本取組のメリット

❶ 安全安心をPR

「感染防止宣言ステッカー」を提示することで、業種ごとに取り組んでいただく感染防止対策を実施していることが一目でわかり、利用者の方々に安心して利用できる店舗であることを効果的にお知らせできます。

❷ 奈良市事業再開支援金の交付要件

ステッカーを申請していただきますと、「奈良安心観光ステッカー」と「感染防止宣言ステッカー」の両方を発行します。これらのステッカーを施設等で掲示していることが、従業員等に感染者が発生したことで事業に影響が生じた際の「事業再開支援金（消毒費等が対象）」の交付要件の一つにもなっています。

奈良市観光協会のホームページから申請書をダウンロードしていただけます。

問い合わせ先

奈良市役所
観光経済部　産業政策課
【TEL】
0742−34−4741
【E-mail】
sangyoseisaku@city.nara.lg.jp

新型コロナ事業者向け支援策はこちら

主催：奈良商工会議所×（独）中小企業基盤整備機構

SNS活用セミナー

Instagramショッピング機能連携ワークショップ

参加費無料



各SNSの特徴と最新活用事例を紹介するとともに、インスタショッピングについて解説します。

日時 2020年12月11日（金） 14:00～16:40

場所 奈良商工会議所

定員 20名　※先着順

申込 下記QRコード又はHPより申込みください。

注意事項 開催後2週間を目途に中小機構より進捗確認（現状の課題等のヒアリング）をさせていただきます。新型コロナウイルス感染症の影響により内容が変更になる可能性があります。

お問合せ 奈良商工会議所　会員サービス課
TEL：0742-26-6222　FAX：0742-22-1180
URL：https://www.nara-cci.or.jp/

※個人情報の取扱い：ご記入いただきました個人情報については、本事業以外には一切使用いたしません。
※参加される方は感染症対策にご協力ください。

Member.Service.Ticket

会員とくとくサービス券

奈良商工会議所では、会員サービス事業の一環として、会員事業所のご協力により、会員の皆様に大変お得な「会員とくとくサービス券」をお届け致しております。是非ともご利用下さい。

■ご利用方法
- 当所会員（家族・従業員を含む）の方であればどなたでも利用できます。
- サービス券を切り取り、直接利用される事業所にご持参下さい。
- サービス券の裏側には、必ず利用される方の事業所名・電話番号をご記入下さい。

■ご利用上の注意
- 各サービス券の内容が異なりますので、記載内容をよくご覧になり、ご利用下さい。
- 本券のみ使用可能です。（コピーをしての使用はできません）
- 会員（家族・従業員を含む）以外の第三者への譲渡及びご利用はできません。
- 原則として、他のサービス券との併用はできません。
- サービス内容の詳細に関しましては、直接利用される事業所にお問い合わせ下さい。
- サービス内容に関しましては、予告なく変更されることがございます。ご了承下さい。

サービス提供事業所募集！

掲載料は無料です！

募集要項
- 掲載期間は最長12ヶ月です。以降は再度申込み願います。
- サービス内容の変更は、3ヶ月毎可能です。
- 会社ロゴ等は使用不可です。
- 周知方法は、会議所ニュース及び会議所HPで行います。

【お問い合わせ先】奈良商工会議所　TEL0742-26-6222

第13回 ちゅうしん地域中小企業振興助成金制度（グッドサポート）募集のお知らせ

奈良中央信用金庫

奈良中央信用金庫（理事長 高田知彦）では、昨年に続き「ちゅうしん地域中小企業振興助成金制度（愛称：グッドサポート）の募集を２０２０年９月～11月に行います。

概要は左記の通りとなっておりますが、起業、新事業、新技術で地域の活性化を目指す、新規性・独創性に富んだ意欲的な事業者からの応募をお待ちしております。

●応募資格

奈良県内に事業の本拠地を有する中小企業または個人事業者及び県内中小企業で組成された団体、グループ。起業、新技術、新分野への進出について、自ら実施しようとする具体的計画を持っている方。（企業の場合は信用金庫法第７条に定める会員資格を有する中小企業）

●助成対象

起業、新規事業（新分野への進出）、新技術で奈良県の産業経済の健全な発展と県内経済活性化に寄与するもの。原則として２年以内に企業化、事業化、商品化の実現可能性のあるもの。

●助成金額

①１事業者２００万円以内
②１事業につき費用の２分の１以下
※いずれかの少ない方の金額を交付致します。

●締切

２０２０年11月30日（月）まで（当日消印有効）

お問い合せ・お申込み

●奈良中央信用金庫
ちゅうしん地域中小企業
振興助成金　係
☎０７４４（３３）３３１４
（業務推進部）
●ホームページ
http://www.narachuo-shinkinbank.co.jp

FAX 0742-22-1180

年　月　日

奈良商工会議所　**会員サービス課　宛**

会員とくとくサービス提供 仮申込書

事業所名：

業　　種：

電話番号：

担 当 者：

※必要事項をご記入の上、FAX でご返送下さい。ご担当の方にご説明させていただきます。

レストランPAO

優待

ご飲食料金10%OFF

割引額は最大5,000円まで
カード併用不可
18:00より優待券がご使用頂けます。

有効期限　令和2年12月31日

〈お問合せ〉PAO
奈良市中山町1429-1
TEL(0742)44-2346

活魚料理 花惣(はなそう)「奈良本店」

優待

・1ドリンクサービス(ビール・焼酎・ウイスキー・燗酒・チューハイ・ソフトドリンク)

PM4:30以降にご来店されたお客様に一組人数分
他のサービスの併用はできません
本券をご利用の場合は、ご注文時にご提示下さい
ご精算時ではご利用いただけません

有効期限　令和2年12月31日

〈お問合せ〉株式会社 ニシダコーポレーション
活魚料理 花惣「奈良本店」
奈良市二条大路南4丁目2-1
TEL(0742)36-8730　0120-873-041

奈良ロイヤルホテル

優待

ご飲食料金の10%OFF

(中国料理「沙山華」、日本料理「竹の家」、レストラン・ラウンジ「扇滝」)

※各種割引・優待券との併用は不可　※一部対象外商品あり　※ご利用金額のうち3万円までが割引対象

有効期限　令和2年12月31日

〈お問合せ〉奈良ロイヤルホテル
奈良市法華寺町254-1
TEL(0742)34-1131(代表)
ホームページhttp://www.nara-royal.co.jp

谷川豆腐店

優待

商品20%OFF

但し、豆腐・あげ全品に限ります。

有効期限　令和2年12月31日

〈お問合せ〉谷川豆腐店
奈良市中山町西1丁目730-8
プレバリービル102
TEL/FAX(0742)46-8010

やたがらす奈良店

優待

ご飲食料金の10%OFF

●割引額は最大3,000円まで
●カード併用不可

有効期限　令和2年12月31日

〈お問合せ〉やたがらす奈良店
奈良市林小路町13-1 第2福田ビル1F
TEL(0742)20-0808

美食鍋dining 橘

優待

ご飲食料金10%OFF

割引額は最大5,000円まで
カード併用不可

有効期限　令和2年12月31日

〈お問合せ〉美食鍋dining 橘
奈良市大宮町7丁目2-23
TEL(0742)35-1400

cafe WAKAKUSA

優待

クレープご注文のお客様、トッピング1品サービス
(例:アイスクリーム、フルーツ)

有効期限　令和2年12月31日

〈お問合せ〉cafe WAKAKUSA
奈良市東向北町22
TEL(0742)95-4554

美容室 AXE naturally

優待

ご新規のお客様20%OFF
その他のお客様500円OFF
エクステンション・特殊パーマは除く

有効期限　令和2年12月31日

〈お問合せ〉㈲ブライダルアッシュ
AXE naturally(アックスナチュラリー)
0120-323-959
ホームページhttp://www.bridal-h.co.jp/

R's hair -アールズヘアー-

優待

初めてご来店のお客様20%OFF or
oggi ottoトリートメントサービス(3,000円相当)

営業時間 9:00～23:00　不定休
(当日予約は17:30までにご連絡ください)
(特殊パーマ、プリーチは除く)

有効期限　令和2年12月31日

〈お問合せ〉R's hair -アールズヘアー-
奈良市二条町1-1-57 TEL0742-34-6000
ホームページhttp://www.rs-hair-nara.com/

㈱きらら西田きもの工芸

優待

貸衣装30%OFF
他のサービスとの併用はできません。
ご来店日時をお電話ください。

有効期限　令和2年12月31日

〈お問合せ〉(株)きらら西田きもの工芸
奈良市西大寺南町1-3 三和西大寺南町ビル1F　TEL(0742)52-7220
ホームページhttps://www.kirara-n.com

お部屋探しはアパマンショップ

優待

来店予約をされたお客様に限り
仲介手数料50%OFF
(通常1ヶ月+税。居住用に限る)

賃貸のことなら全国ネットの当店へ。
一生懸命なお客様が理想のお部屋に出会うまで。

有効期限　令和2年12月31日

〈お問合せ〉アパマンショップ 奈良店
(営業時間9:30～19:00 年中無休)
奈良市中筋町5-1　TEL(0742)23-0011
ホームページhttps://www.apaman.biz/

株式会社 大和屋(やまとや)

優待

「お風呂を取り壊すの待った!!」

どんなに古く痛んだバスルームも新品同様によみがえる大和屋の浴室・浴槽リメイクシステム。価格は取り換えの1/3～半額以下!

有効期限　令和2年12月31日

〈お問合せ〉株式会社 大和屋(やまとや)
奈良市朱雀4丁目14-1
TEL(0742)71-8393　FAX(0742)71-8394

合同会社　栄　瓦

優待

屋根工事・塗装・とい 10%OFF

有効期限　令和2年12月31日

〈お問合せ〉合同会社　栄　瓦
奈良市今市町145-1　0120-998-068
ホームページhttp://www.sakae-kawara.com

書道教室　一羔舎書室

優待

入会費無料！

通常 学童(¥3,000-)・一般(¥5,000-)を無料
(毛筆はチョットという方は筆ペンに対応！)

有効期限　令和2年12月31日

〈お問合せ〉一羔舎書室(いっこうしゃしょしつ)
奈良市三条町321-4 美幸ビル5F
TEL(0742)26-4445

喜多塾

優待

入会金30%OFF！

有効期限　令和2年12月31日

〈お問合せ〉本部・中登美校／奈良市中登美ヶ丘
中登美団地ショッピングセンター内
TEL(0742)46-8700 FAX(0742)46-9971
ホームページhttp://www.kitajuku.jp

K's ドッグスクール

優待

犬の保育園(ナーサリー)入園料無料
(他の割引と併用不可)

有効期限　令和2年12月31日

〈お問合せ〉K's ドッグスクール
奈良市押熊町1296
TEL(0742)49-6688

新堀ギター

優待

入会金(¥5,000-)を50%割引
お子様からご年配の方迄
クラシック・フォーク・エレキ・ウクレレ他

有効期限　令和2年12月31日

〈お問合せ〉新堀ギター奈良教室／近鉄奈良駅より1分
他に高の原・生駒・布施・富雄に教室あり
総合案内　0120-23-6689(案内書急送)

ハロー!パソコン教室 大和西大寺校

優待

入会金無料(通常10,000円)(税抜)

有効期限　令和2年12月31日

〈お問合せ〉〒631-0824
奈良市西大寺南町1-17 西田ビル205
TEL(0742)43-1286
HP https://nara-yamatosaidaij-pcschool.net/

奈良のヨガ教室 ヒーリングフォレストスクール

優待

からだのゆがみ‥困ります！
(1)ココロとカラダのバランス計測
(2)体験ヨガ
(1)+(2)¥3,500➡¥2,300

有効期限　令和2年12月31日

〈お問合せ〉ヒーリングフォレストスクール
TEL(0742)35-7041
HP http://h-forest.net/

ロコ・ロッカー奈良店

優待

体験レッスン料 半額
通常￥1,500→￥750
お1人様1回限り

有効期限　令和2年12月31日

〈お問合せ〉株式会社 ロコ・ロッカー
奈良市三条大路4-1-21
TEL(0742)34-0072　FAX34-2324
http://www.locogolf-nara.net

Dog Ran Do

優待

貸切ドッグラン(1頭分)20分無料

営業時間は、不定時により下記予約電話にて確認ください。
予約電話 080-1512-3000 迄

有効期限　令和2年12月31日

〈お問合せ〉Dog Ran Do
奈良市佐保台1丁目3571-194
インスタグラム　@jetzcom_dogrunnara

奈良商工会議所 会員とくとくサービス券

ご利用の際は必ずご記入下さい。

事業所名：

電話番号：

ご利用日：　　年　　月　　日

近畿レンタカーサービス

優待

基本料金から10%OFF

指定車種を除く

有効期限　令和2年12月31日

〈お問合せ〉(株)近畿レンタカーサービス
奈良営業所/東九条106 TEL(0742)62-2000
HP　http://www.krs-nara.jp

トヨタレンタリース奈良

優待

基本料金より10%OFF

指定車種を除く

有効期限　令和2年12月31日

〈お問合せ〉(株)トヨタレンタリース奈良
JR奈良駅前店　杉ヶ町31　TEL(0742)22-0100
近鉄奈良駅前店 西御門町11-4 TEL(0742)26-2229

Fレンタカー奈良

優待

基本料金より10%OFF

軽自動車を除く

有効期限　令和2年12月31日

〈お問合せ〉Fレンタリース株式会社
奈良営業所
奈良市法蓮町382-1
TEL(0742)35-0530

株式会社 谷商会

優待

自転車購入時 当店通常販売価格より500円OFF
TSマーク付帯保険サービス
自転車修理代金より15%OFF

有効期限　令和2年12月31日

〈お問合せ〉株式会社 谷商会
奈良市芝辻町2丁目11番21号
TEL(0742)33-6492

昭和鈑金塗装

優待

鈑金塗装工賃20%OFF

自動車のことなら安心の当社へ。
業者様のお仕事大歓迎です。

有効期限　令和2年12月31日

〈お問合せ〉昭和鈑金塗装
奈良市西九条町3-2-2
TEL(0742)61-0272
http://www.showa-b.jp/

たじ元酒米店

優待

全商品店頭価格より5%OFF

たばこ・印紙・切手を除く

有効期限　令和2年12月31日

〈お問合せ〉たじ元酒米店
奈良市侍原町4
TEL(0742)23-6400

石工房 石の伏見

優待

石工事、追加彫刻、新規石碑、墓じまい20%OFF

有効期限　令和2年12月31日

〈お問合せ〉石工房 石の伏見
奈良市三条大路5-1-37
TEL(0742)35-0680
ホームページ http://www.isi243.com

鍼灸とりゐ

優待

当院で初めて治療を受けられる方 1,000円OFF

他のサービス券との併用は出来ません。

有効期限　令和2年12月31日

〈お問合せ〉鍼灸とりゐ
奈良市藤原町24-2
TEL(0742)77-6005
ホームページhttps://sinkyutorii.jimdo.com/

株式会社 LAFH

優待

整体メニュー 針灸メニュー 10%OFF

診療時間 午前8:00～13:00 午後16:00～20:00
完全予約制となりますので、ご予約をお願い致します。針灸メニューは、あまがつじ院のみとなります。診療時間はHPをご覧ください。

有効期限　令和2年12月31日

〈お問合せ〉株式会社LAFH　奈良市六条西1-1-40
TEL0742-44-9991
https://lafh-group.com/

出前研修あらき社労士事務所

優待

働き方改革に効く **真・報連相**

仕事の質を改善し生産性を高めます。
半日お試しコース　3万円

有効期限　令和2年12月31日

〈お問合せ〉あらき社労士事務所
奈良市秋篠三和町1-9-7
TEL090-8481-4867
HP　http://araki-sr.com

古書　本源郷

優待

買い取り金額に10%UP!

※買い取り時に本券をご呈示ください。
1960～1990年代のコミックス・雑誌(漫画、アイドル、オーディオ その他)・グッズ他、昭和を感じさせるものに限ります。

有効期限　令和2年12月31日

〈お問合せ〉古書　本源郷
奈良市中登美ヶ丘町一丁目1994-3 D20-101
(中登美団地ショッピングセンター内)
TEL(0742)51-1344 FAX(0742)45-0601

クレジットのニチデン

優待

100日間利息無料

はじめてご利用される不動産担保ローン・事業者ローンのお客様 年率5.50～11.0%元利均等方式(最大20年240回)1億円迄/遅延損害金年20.0%/(保証人原則不要※要審査)

有効期限　令和2年12月31日

〈お問合せ〉(株)日電社　奈良県知事(4)第01139号
奈良市三条町606-19
TEL(0742)23-4444

OKBオーケーブライダル

優待

入会金(20,000円)無料
仲人婚活

結婚を考えている方、親御様
最初のご相談(無料)

有効期限　令和2年12月31日

〈お問合せ〉OKBオーケーブライダル
奈良市右京2丁目-1-2-52-501
TEL(0742)71-1709 070-5661-1709
FAX(0742)71-1709

















奈良商工会議所 会員とくとくサービス券

ご利用の際は必ずご記入下さい。

事業所名：

電話番号：

ご利用日：　　年　　月　　日

奈良商工会議所 会員とくとくサービス券

ご利用の際は必ずご記入下さい。

事業所名：

電話番号：

ご利用日：　　年　　月　　日

「事業承継？そろそろ考えなきゃいけないのだろうけど、まだ具体的には何も進めていないよ」という社長！

まずは国が設置した奈良県事業引継ぎ支援センターへご連絡ください。

事業承継は、株式や資産を譲り渡すだけで終わるものではありません。
税金や保証人の問題だけではなく、会社の存続・発展を見据えた長期的な視点での取組みが必要です。
円滑なバトンタッチに向けて、事業承継のプロが最初に確認することは以下の3つです。

後継者は誰ですか?

後継者は社長になる覚悟ができていますか?

後継者は事業の先行きを明るくしてくれそうですか?

お気づきでしょうか？実は、事業承継では誰にバトンタッチをするかが一番重要なのです。
そしてその方法としては、以下の3パターンしかありません。

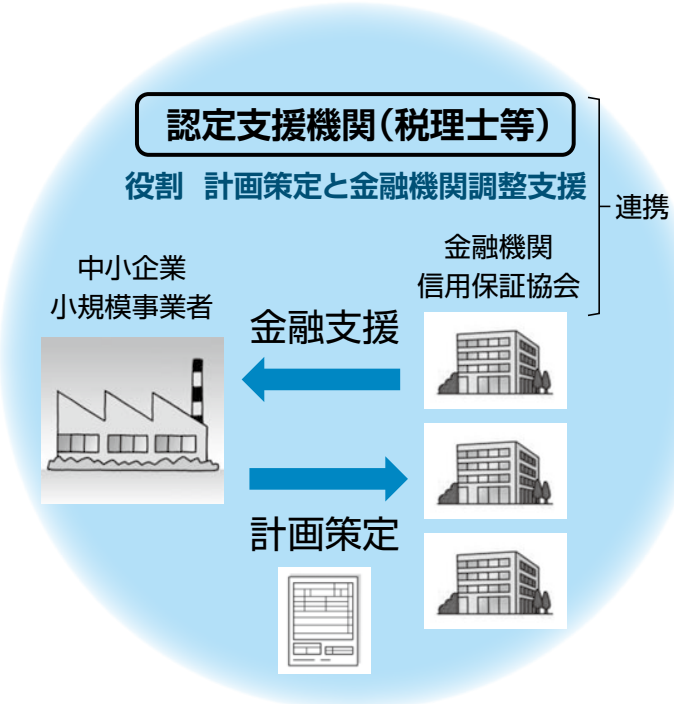
①親族への承継　**②従業員への承継**　**③社外への引継ぎ（M&A）**

但し、各々メリットとデメリットが異なるため、相応の取り組みが必要です。
例えば、「何から手を付けて良いか分からない」、「後継者が居ない」、「具体的な取り組みを知りたい」、「M&Aを検討している」等々、何でも結構です。
まずはお気軽にご連絡ください。

秘密厳守 相談無料

経済産業省　近畿経済産業局受託事業
奈良県事業引継ぎ支援センター（奈良市登大路町36-2　奈良商工会議所会館内）
☎ 0742-22-0175（平日9時～17時）

～経営改善の最短距離～ 専門家と一緒に経営改善計画を作ろう!



専門家の力を借りて経営改善計画書を作成しませんか?

●現在、税理士、会計士等、国が認める専門家の支援を受けて経営改善計画書を策定する場合、専門家に対する支払費用2/3のまで（上限200万円）負担する事業を実施しています。

経営改善支援センターでは

●本事業に係る申込受付や補助金支払業務は経営改善支援センターで行っています。
●その他、各種ご相談にも応じます。お気軽にご相談ください。

こんな方にお勧めです

金融機関への返済条件等を変更し資金繰りを安定させながら…
●売上を増加させたい
●人件費以外でコストを削減したい
●黒字体質の企業に転換させたい
●業況悪化の根本的な課題を見つけたい など

奈良県経営改善支援センター
（奈良県中小企業再生支援協議会内）
奈良市登大路町36-2 奈良商工会議所1F

ご相談無料・秘密厳守
お気軽にご相談ください!
0742-24-7034

全国商工会議所 事業活動を取り巻く様々なリスクから会員の皆様をお守りする

「ビジネス総合保険制度」

最大 約33% 割引

事業活動のトラブルで高額な賠償金支払いとなる**事案が多様化**。さらに頻発する自然災害により**事業継続が困難となるケースも多発**。**超ビジネスプロテクト**(事業活動包括保険)は、**賠償責任リスク、事業休業リスク、工事リスク**(建設事業者様向け)**を総合的に対応**でき、しかも**低廉な保険料で加入できる保険**です。

東京海上日動の **超ビジネスプロテクト** (事業活動包括保険)の **特徴**

1. **全国商工会議所の団体割引が適用されるため、保険料が割安です。**
   一般加入と比べ最大約33%割引の保険料水準（団体割引25%、条項セット割引5%、Tプロ割引3%、自動車優良割引3%を適用した場合）
   ※33%割引は「賠償責任に関する補償」「休業に関する補償」に適用されます。
   保険期間：2020年7月1日午後4時から2021年7月1日午後4時
   加入は毎月受付（お申込月の翌月1日の午後4時の補償開始、保険期間1年間でご加入いただけます）
2. **賠償責任に関するリスク**(生産物・完成作業、施設・事業遂行、リコール、情報漏えい等)**を総合的に補償**
   その他、様々な業種に対応できる補償のラインナップを用意しています。
3. **サイバーアタックなど情報セキュリティ被害も補償** マイナンバーの漏えいも補償対象となります。
4. **休業補償により災害に遭った際の事業継続資金を補償**
5. **工事現場における様々な財物に対する損害を補償**(建設業向け)
6. **早期災害復旧支援により、災害時の事業継続を後押し**
7. **「地震」による休業損失も補償**

お問合わせ先
東京海上日動火災保険株式会社
奈良支社(0742-35-8501)
橿原支社(0744-23-6950)

制度引受保険会社
東京海上日動火災保険株式会社
(担当課支社)奈良支社・橿原支社

制度運営 **日本商工会議所**

本広告は、日本商工会議所を契約者とする商工会議所会員向け事業活動包括保険団体契約の概要についてご紹介したものです。ご加入にあたっては、必ず「ビジネス総合保険制度パンフレット」をよくお読みください。詳細は契約者である団体のホームページ掲載の約款によりますが、ご不明の点がありましたら右欄お問合せ先までおたずねください。「超ビジネスプロテクト」は、東京海上日動を制度引受保険会社とする全国商工会議所「ビジネス総合保険制度」における「事業活動包括保険」のペットネームです。

2020年7月作成 20-T01441

奈良商工会議所中小企業相談所顧問
相談日は、前もってご予約下さい。

特許・実用新案・意匠・商標の出願、審判、鑑定、外国出願

蔦田内外国特許事務所

弁理士 蔦田正人　弁理士 中村哲士　弁理士 富田克幸
弁理士 有近康臣　弁理士 前澤　龍　弁理士 水鳥正裕

〒541-0051 大阪市中央区備後町1丁目7番10号 ニッセイ備後町ビル9階（近鉄日本橋より地下鉄[堺筋本町]下車⑫番出口北へ備後町東入る）
電話(06)6271−5522 FAX(06)4964−2217
URL：http://www.patent-osaka.jp

ビルの設計・施工から運営・管理に至るまで
ビルの一生を丸ごとサポート

ビル経営のビジネスパートナー

INTETSU BS

ISO9001・ISO14001 認証
ISO/IEC27001

近鉄ビルサービス株式会社

本　　社 〒542−0076 大阪市中央区難波2丁目2番3号
TEL(06)6211−2090 FAX(06)2011−2099
http://www.kintetsu-bs.co.jp
奈良支店 〒631−0078 奈良市富雄元町3丁目1番39号
TEL(0742)46−3471 FAX(0742)47−2780



株式会社 **浅沼組**

誇れる歴史がある
創りたい未来がある

Asanuma

本社・大阪本店 〒556-0017 大阪市浪速区湊町１丁目２番３号
TEL.06-6585-5500(代表)
奈良営業所 〒630-8122 奈良市三条本町４番３２号 中室ビル
TEL.0742-26-5225(代表)

新会員紹介

ご加入ありがとうございます

事業所名	代表者名	所在地	業種
プライムワンコンサルティング	横山忠信	奈良市東城戸町21-1 ﾊﾟｰｸﾅｰﾄﾞならまち東城戸610	経営コンサルタント、研修講師
ニコニハクリエイション	中村 頌	奈良市餅飯殿町35	制作、音楽教室
まごころ工務店	平谷真歩	奈良市針町578	建築業(リフォーム全般他)
カオスソーラー	石丸 潤	奈良市千代ヶ丘3-1-77	発電事業
古都奈良かんざし美術館	喜多浩子	奈良市油阪町446-16	美術館(江戸時代の櫛、かんざし)
㈱グラミア	中村大介	奈良市富雄元町2-5-20-103	飲食業(パスタ専門店)
結婚相談所"糸"	井上年代	奈良市七条町84-1 ｵﾘｴﾝﾄ奈良西ノ京103	結婚相談所
メンズ脱毛MAX奈良店	山際拓哉	奈良市柳町19-1 ｽｺｯﾁﾃﾘｱ三条201	エステサロン、映像クリエイター
avant garde store	權 俊旭	奈良市南紀寺町4-108-1-113	小売業(衣料品)
中華料理 てんてん	眞田 昇	奈良市北之庄西町1-8-7 ﾌﾚｽﾄ北之庄1-101	飲食業(中華料理)
焼肉 運善	眞田真弓	奈良市南京終町2-292	飲食業(焼肉)
㈱紫月アクティブインターナショナル	清水久実代	奈良市三条添川町4-5	イベントプロデュース、企画業
ＡＩＤ	薮内秋人	奈良市帝塚山1-3-11	塗装業(リフォーム)

事務局日誌

(期間:2020.10.10~2020.11.09)

事業所名	会議等(開催場所)
10月17日(土)	創業塾(24日、31日、11月7日、14日)(BONCHI)
10月19日(月)	定例金融相談(当所)
10月20日(火)	社会保険労務士による何でも相談会(当所)
10月21日(水)	定例経営相談(当所)
10月21日(水)	青年部　10月例会(奈良公園バスターミナル　レクチャーホール)
10月28日(水)	小規模事業者経営改善資金審査会(当所)
10月29日(木)	正副会頭会議(当所)
11月9日(月)	記帳継続指導相談日(～12日)(当所)

小規模事業者の皆様へ　マルケイ資金融資のご案内

安心して借りられる“無担保・無保証人”で日本政策金融公庫が融資を行う国の制度です。

常時使用する従業員が20人以下の法人・個人事業主の方(商業・サービス業にあたっては5人以下)

国が行っている小規模企業施策の一つですから、金利は低利です。返済は運転資金７年以内 設備資金10年以内です。

貸付限度額 2,000万円

金利 (9月1日現在) **年1.21%です。**

■お問い合わせ

奈良商工会議所中小企業相談所

TEL.26-6222(代表)

※新型コロナウイルス対策マル経融資については、お問い合わせください。

生み出せ、南都。

お客さまと未来をつくる



活力創造銀行

NANTO 南都銀行



「バスはいまどこ？」

「近くのバス停は？」

「どのバスに乗ればいいの？」

奈良交通バス位置情報は

奈良バスなびwebで!!

お持ちのスマホからでも、時刻・運賃検索

奈良交通

※表示画面はイメージです

https://navi.narakotsu.co.jp/

奈良バスなびweb　検索



奈良トヨタ

フリーコール 0120-288-770

詳しい店舗情報はコチラから

トヨタ車のことなら

HPはこちら 奈良トヨタ 検索

NARA TOYOTA GROUP

トヨタカローラ奈良

フリーコール 0120-16-3301

全てお任せください！

詳しい店舗情報はコチラから

HPはこちら カローラ奈良 検索

奈良本社▶〒630-8141 奈良市南京終町 2-269　田原本本社▶〒636-0226 磯城郡田原本町唐古 296
■営業時間 10:00 ～ 18:00　■定休日 月曜日（祝祭日は除く）

Rinova®
REACH TRUCK INNOVATION

TOYOTA L&F




Rinova

物流現場に革新を。

☆各種フォークリフト ☆レンタル ☆リース ☆無人搬送システム ☆自動倉庫

TOYOTA L&F トヨタL&F奈良株式会社

奈良県磯城郡田原本町唐古296-1
☎0744-33-6081（代表） FAX 0744-32-8635
URL http://www.toyota-lf-nara.jp

TOYOTA Rent a Car

トヨタレンタリース奈良

全国ネットのトヨタだから安心

必要な時に必要なクルマを
用途に合わせた豊富な車種。


ヤリス

*トヨタレンタリース奈良では、無人貸出をはじめレンタカー全車両の除菌・抗菌作業など新型コロナ対策を実施しております。



24時間レンタカー無人貸出サービス
パッと借りてパッと返せる！

チョクノリ！

詳しくはWebサイトへ▶

専用アプリダウンロードもこちらから

https://rent.toyota.co.jp/sp/skb_info/chokunori/

「チョクノリ」ステーション
JR奈良駅前店
大和八木駅前店

- 当日の店頭受付不要!
- スマホがクルマのカギに!
- 24時間 出発・返却OK!
- 専用アプリでらくらく精算!

トヨタレンタカー 検索

営業時間 8：00～20：00

郡山店・高田店・香芝店
（平日19：00まで）
押熊店・東生駒店・五條店・西大和店
（土日祝19:00まで、平日18:00まで）

本社・JR奈良駅前店・北和リース	TEL.0742-22-0100	郡山店	TEL.0743-51-0100	高田店・南和リース	TEL.0745-23-0100
近鉄奈良駅前店	TEL.0742-26-2229	東生駒店	TEL.0743-73-8380	西大和店	TEL.0745-75-3330
		大和八木駅前店	TEL.0744-25-1620		
押熊店	TEL.0742-40-0200	五條店	TEL.0747-22-5101	香芝店	TEL.0745-77-0100

奈良商工会議所ニュース／第六二五号 令和二年一〇月一〇日（毎月二回一〇日）発行

やすらぎの環境を
優しくサポート。



清潔と安心をお届けして127年

取扱商品・サービス

寝具リース（レンタル）・販売

業務用クリーニング／リネンサプライ

福祉用具レンタル・販売／介護用品販売

介護住宅リフォーム

小山株式会社

〒630-8131

奈良市大森町47番地の3

TEL　0742-22-4321

FAX　0742-22-4340

www.koyama-kk.co.jp

JQA-QMA13306 本社工場 業務用クリーニング

JQA-EM5053 本社工場 業務用クリーニング

発行所／奈良市登大路町三十六番地二　編集責任者／峯川郁朗　印刷所／共同精版印刷株式会社　一部五〇円（購読料は会費に含む）